

VAS-ÉS FEMMUNKÁS

FOAIA OFICIALĂ A UNIUNII BRESLELOR DE MUNCITORI METALURGIȘTI ȘI ELECTRICIENI DIN ROMANIA
A ROMÂNIAI VAS- ÉS VILLAMOSSÁGI MUNKÁSOK SZAKMAI SZERVEZETEI SZÖVETSÉGÉNEK HIVATALOS KÖZLÖNYE

TELEFON: 4-50-13

Apare la 1 ale fiecărei luni // Megjelenik minden hó elsején
Redactor responsabil: RUSU SIMION

Redacția și Administrația:
BUCUREȘTI VI, STRADA CAZĂRMEI No. 11

A vasmunkások mozgalmá 1939-ben

Bármilyen kereskedelmi vagy ipari vállalat mérleget készít az év végén. A mérleg az illető vállalat helyzetének hű tükörképét fejezi ki, lehetőséget nyújtva egyben arra, hogy megállapíttassék a vállalat fejlődése vagy hanyatlása; feltételezve, hogy a mérleg nincs kikészítve jó vagy rossz irányban, aszerint, a hogy a vállalat érdekei ezt megkívánják.

A munkásszervezetek nem nyereségre alapított intézmények, ennek dacára üdvös, ha egyszer évenként elkészítik tevékenységük mérlegét és felszínre hozzák a különböző területeken elért eredményeket. Ertérően a kereskedelmi vállalatok mérlegétől, a munkás szakmai szervezet mérlege nem szabad hogy befolyásoltassék egyik vagy másik irányban, mert mindennemű működése a felszínen történik, a tagok és az államhatósági közegek ellenőrzése alatt.

Az alábbiakban közöljük a Romániai Vas- és Villamossági Munkások Szövetségének és csatlakozott szervezeteinek 1939. évi bérmozgalmait:

Bérmozgalmak

Az 1939. év folyamán több helyen elkezdtek bérmozgalmak.

Reșița. Az 1939. évi kollektív szerződés meghosszabbításával kapcsolatban 6% általános béremelésben részesültek a munkások. Mivel a szerződés 1939. december 31-én lejárt, a munkaügyi minisztérium kezdeményezésére tárgyalások indultak a munkabéremelés rendezésére, míg a kollektív szerződés többi pontjait a felek közvetlenül maguk között tárgyalják le. A tárgyalások folyamatban vannak.

Ferdinand-Nádrag. A munkabéremelésre vonatkozó mozgalom még 1938. július havában kezdődött és csak 1939. februárban fejeződött be. Ez alkalommal a munkások 2-15 százalékos béremelésben részesültek. Kollektív szerződést nem lehetett kötni.

Hunedoara (Vajdahunyad). A kollektív szerződés meghosszabbítása és a munkabérek felemelése ügyében február hónapban tárgyalások indultak. A szerződést közös megegyezéssel kötötték meg a felek. A munkabérek tekintetében a döntőbíróhoz hozott döntést, amelynek alapján 5% béremelést és 3% haszonrészesedést kaptak a munkások. A szerződés 1939. április 1-én lépett életbe és 1940. március 31-én jár le.

Anina. Az aninai csavargyár munkásainak kollektív szerződés tárgyalása és béremelése ügyében február hó végén kezdődtek meg a tárgyalások. A szerződés meghosszabbított, amelynek alapján az alpbérek 2-5 lei emelésben részesültek műszakonként, továbbá emelték a tüzfakédményét egy öl tüzfával.

Zsilvölgye. A bányai ipari vállalatok vasmunkásainak kollektív szerződése július 1-én járt le. Augusztus 28-án megkezdődtek a tárgyalások és ez alkalommal a munkabérek 4%-os emelkedést értek el, amely emelkedést a vállalatok 1939. április 1-től visszamenőleg fizették ki. A szerződés 1 évre lett meghosszabbítva. A drágasági indexre vonatkozólag nem jött létre megegyezés, mivel a társulat a szénárak emelkedésétől akarta függővé tenni a piaci árak indexét. A tárgyaló felek ezt a kérdést a döntőbíróhoz határozatára bízták.

Vlahița (Szentkeresztbánya) Junius hónapban 10%-os bércsökkenést akart a gyárigazgatóság keresztül vinni és 70 munkásnak felmondott. E rendelkezésekre való tekintettel, a munkások 7 napi munkabeszüntetéssel fe-

leltek. Az igazgatóság kénytelen volt elállni a munkabércsökkenés tervétől és az elbocsájtott munkások közül 60 munkást visszafogadott. E tények alapján a munkások újra felvették a munkát.

Marosvölgye. Az erdőipari vállalatoknál dolgozó vasmunkások július hónapban 4-15%-os béremelést kaptak.

Brașov. A gyárigazgatóság és a munkások megbízottai között december elején tárgyalások indultak munkabéremelés ügyében. A felek az alábbi béremelésben egyeztek meg: 16 lei órabérig 15%, 16 leijén felüli órabérig 12% béremelés.

Topleji. Schram & Hütler gépgyár munkásai december elején 15% béremelésben részesültek.

Câmpia Turzii (Aranyos Gyéres). A Sodronyipar munkásainak kollektív szerződése 1940. január 30-án járt le. A munkások memorandumba foglalták követeléseiket úgy a munkabérekre, mint a munkafeltételekre vonatkozólag. A tárgyalások folyamatban vannak.

Dicsőszentmárton (Dicsőszentmárton). A Mica vasipari vállalat munkásai december hónap folyamán memorandumot nyújtottak át az igazgatóságnak, amelyben a fizetések 30%-al való felemelését, valamint a kollektív szerződéses viszony megteremtését kérték. A tárgyalások folyamatban vannak.

Nitrogéngyár. Az érvényben levő kollektív szerződés alapján a munkások december 1-én 6% általános béremelést kaptak.

Sibiu (Nagyszeben). Rieger vasöntőde és gépgyár munkásai december 1-én 10% béremelésben részesültek.

Ploiești. A „Vega” petroleumfinomító vállalat munkásai november hónapban memorandumot terjesztettek a vállalat igazgatóságának, amelynek alapján kollektív szerződést és a munkabérek 30% emelését kérték. A munkások és az igazgatóság közötti tárgyalások kollektív szerződéskötést eredményeztek, amely szabályozza a pihenő szabadságok folyósítását, túlórák szabályozását stb. A munkabéremelésre vonatkozó megegyezés a következő: 4200 lejig terjedő havi fizetésre 20% béremelés, az ezen felüli fizetésekre pedig havi 850 lei béremelés. A szerződés december 1-től kezdődőleg 6 hónapi időtartamra kötött meg hosszabbítási záradékkal.

„Xenia” petroleumfinomító vállalat munkásai 18-20% béremelést és egyéb javulásokat kaptak. Ez a szerződés is december 1-től kezdődő 6 hónapi időtartamra kötött meg hosszabbítási záradékkal.

București. A nemzetközi szállítás nehézségei miatt a „Sara” automűhely november hónapban 53 munkást el akart bocsájtani. Az ügyben megegyezés jött létre oly értelemben, hogy a munkások elbocsájtása helyett leszállították a normális munkaidőt.

A Wagon Lits hálókocsi társaság október hó végén 10% bércsökkenést akart keresztül vinni. Az ügyben történt tárgyalások folyamán elállt ezirányú tervétől.

„Fiche” vasszerkezeti és kasszagár igazgatósága és munkásai között december 13-án egyezés jött létre. Az egyezés alapján a munkások az alábbi béremelést kapták:

10 lei órabérig napi 10 lei béremelés
10-15 lei órabérig napi 12 lei béremelés
15 leijén felüli órabérig napi 15 lei béremelés.

A béremelést drágasági pótlék gyanánt folyósították.

A jövőben a munkabérek az „Argus” drágasági indexe alapján szabályoztának. Kiinduló pontnak az „Argus” 1939. év december havi indexszáma szolgál. Ez az indexszám 4518. Az 1916. év augusztus havi indexszáma 100-as egységből indul ki. A munkabérek a jövőben akkor változnak, ha a fenti indexszámhoz viszonyítva 15%-nál nagyobb eltérés mutatkozik.

Az elért béremelés 15%-ot tesz ki.

Szervezkedési mozgalom

Az 1938. évi október hónapban életbelépett törvény alapján a munkásszervezetek újra szerveződtek és tartományonkénti szakmai szervezetekké alakultak át.

Az 1939. év folyamán az alábbi szakmai szervezetek alakultak, illetve nyertek jogi személyiséget: Temes, Szamos, Maros, Bucegi, Alduna, Olt, Prut, Nistru és Marea tartományokban működő szakmai szervezetek.

Tehát a 10 tartományból a vas- és villamosiparban dolgozó munkásoknak 9 tartományban van szakmai szervezete, míg a 10-ik tartomány vasipara nem nagyméretű, de itt is remény van a szakmai szervezet megalakítására.

A fent működő szakmai szervezetek mindegyike le van csatlakozva a Romániai vas- és villamossági munkások szövetségéhez București székhellyel.

A szakmai szervezeteinknek 56 helyi csoportja működik, míg a tagok összlétszáma megközelíti a 20.000. Az 1939. év folyamán több mint 10.000 beiratás volt.

A fent közölt adatokból kitűnik, hogy a vasmunkások határozott lépést tettek a szakmai szervezetbe való tömörülésre, tudatában lévén annak, hogy csak ezen az úton valósíthatják meg jogos anyagi követeléseiket és egy magasabbrendű életszínvonalat. A vasipari munkásság az ország társadalmi és gazdasági életében jelentős tényezőket képeztek a múltban is és jelentőségük mindinkább fokozódik a jelenben.

Az 1939. évi szép eredményektől felbuzdulva, a vas- és villamossági munkások még odaadóbb kitarással tovább kell folytatniuk az építő munkát, a szervezkedési agitációt, hogy a szervezetlenek tábortát hovatovább csökkentésük, hogy minél kisebb legyen azoknak a száma, akik ne lennének részesei a közös eszmének, a közös gondolatnak és közös szolidaritásnak. Mert csak a közös egységben lehet elérni a célt, egy szebb és jobb jövőt.

Grigorie L. Trancu-Iași

Ez év első hónapja gyászos volt, szívbetegegyben meghalt Grigorie L. Trancu-Iași volt első Munkaügyi Miniszter és a Munkaügyi Minisztérium megalapítója.

Mint tanár, ügyvéd, előadó, költő és író, Trancu-Iași mindezen irányokban széleskörű aktivitást fejtett ki. De mint első Munkaügyi Miniszter, Trancu-Iași kétségtelenül belevette nevét Románia társadalom történetében. A munkástörvénykezés terepnumán kifejtett műve, alapkövet képezi a világháború óta lefektetett társadalmi elrendezéseknek. Kedvezőtlen, sőt mostoha körülmények között, amikor Romániában a Munkaügyi Minisztérium hatalára, sokan ironikus mosolygásban lörtek ki, meg volt a bátorsága arra, hogy legyőzze nemcsak a mosolygásokat, de mások megnevelését és ellenségeskedését is. Ezekkel az akadályokkal megküzdve, Trancu-Iași hivatását maradéktalanul be is töltötte. És bevalljuk, hogy munkáját s ker koronázta. Ellenállhatatlan erőjének tudható be, hogy az ironizált és sok ideig ellenséges szemmel nézett Munkaügyi Minisztérium a mai jelentőségének lépcsőfokát érte el. Ezért a román munkásság Grigorie L. Trancu-Iași szép emlékét megőrzi.

A román vasipar 1939. évben

A háboru kitörését megelőző nemzetközi politikai események mélyreható befolyást gyakoroltak az egész világ gazdasági életére.

A hadfelszerelés és hadiszergyártás majdnem minden államban megindult és ez a körülmény az ipar bizonyos ágazatainak a fellendüléséhez vezetett. A nyersanyagok beszerzése tekintetében ugyancsak nagyarányú verseny indult meg úgy a hadviselő, mint a semleges államok között.

Nem akarjuk itt ezen a helyen vita tárgyává tenni, hogy ez a háborus konjunktúra mennyiben egészséges, csupán annak kimutatására szorítkozunk, hogy ez a termelés nem fogyasztási cikkek termelése, hanem úgynevezett „holt” javakat hoz létre.

A vasipar képezi azon iparágak egyikét, amelyben a konjunktúra lényeges hatást váltott ki.

Legmeggyőzőbb példát ezen a téren az Északamerikai egyesült államok szolgáltatják. A nyersvastermelés 1939 január és szeptember időközben, az 1938 év ugyaneme időszakához viszonyítva 12.5 millió tonnáról 20 millió tonnára emelkedett. A termelés tehát 65.6%-al emelkedett. Az acél termelés elérte termelési kapacitásának 93%-át, vagyis az amerikai vas és acél üzemek ezirányú termelésüket a maximumra fokozták.

A háborút megelőző közvetlen hónapokban nálunk Romániában is élénk tevékenység indult meg a vasiparban. Azonban — mint-hogy természetszerű is — a civilizációnak eme kihangsúlyozása, nem érezte hatását a vasipar minden irányú ágazatában. Sőt ellenkezőleg, amíg a hadfelszereléshez tartozó cikkek termelése óriásra nőtt, addig a magánfogyasztásra szánt cikkek gyártása mélyre süllyedt.

Amíg 1939 márciusban a hengerelt vas termelés indexszáma 189.5 (alap 1928 év 100) szemben, az 1938 év ugyanezen hónap 158.1 indexszámával, addig 1939 október hónapban 161.1-re csökkent az előző év (1938) október havi 170.5 indexszámával szemben. Másszóval a finomított anyagok termelése csökkent. Ugyanez a helyzet a félgártmányok termelésénél is.

A legújabb beérkezett statisztikai adatok alapján 1939 év első 10 hónapjában eladott hengerelt vas és acél 191.320 tonnát tett ki, míg 1938 év ugyanezen hónapjaiban 165.674 tonnát adtak el. Vékony fekete vaslemezről 1939 első 8 hónapjában eladtak 12 945 tonnát, melyel szemben az előző év ugyanezen időszakában 11 822 tonnát vásároltak meg. Galvanizált lemezről 1939 első 8 hónapjában 10.925 tonna fogyott el míg az előző év ugyanezen időszakában 10.218 tonnát adtak el.

Az öntöttvas és konyhafelszerelési cikkek vásárlása viszont lecsökkent. Az 1939-es év első 8 hónapjában öntöttvasból gyártott cikkekkel 2545 tonnát vásároltak, melyel szemben 1938 év ugyanezen időszakában 3465 tonna fogyott el.

Ami a nyersanyagok behozatalát illeti, 1939 első tíz hónapjában 30.165.000 lei értékű — 99.896 tonna vasércet hoztak be, melyel szemben az 1938 évi vasérc behozatal 88.242 tonnát tett ki, 25 338.000 lei értékben. Ellenben az ócskavas behozatal óriási módon csökkent. Az 1939 év első 10 hónapja alatt csak 42.721 tonna ócskavas jött be, melyel szemben az 1938 év ugyanezen időközi behozatalunk 64.404 tonnára rugott.

A behozatal értéke 184.571 000 leiről 109 millió 159.000 ezer leire ugyancsak lecsökkent.

A nyersvas behozatal 1939 január—október hónapok alatt 2 960 tonna volt, míg az 1938 évi behozatal 4.944 tonnát tett ki. A vas és acél félgártmányok behozatala 89.589 tonna melyel szemben 1938. évben 92 892 tonnát hoztunk be.

A fenti adatok bizonyítják, hogy a román vasipar nagy nehézségekkel küzd a nyersanyagok ellátása terén. A nyersanyagok és félgártmányok behozatala ahelyett, hogy növekedne a nemzetgazdaság és nemzetvédelem érdekeinek megfelelően erősen csökkent 1939-ben az előző évi behozatalhoz viszonyítva.

A román vasipar 1939 évben kiegészítette termelési programját olyan hadfelszerelési cikkek gyártásával, amelyek eddig nem készültek belföldön.

Az új gyártmányok közül megemlítendő az Isztesz acél (Braila-i sodr nyipar) elektrolitikus uton feldolgozott vörös réz, és a csőgyártás fejlesztése.

A termelési program kiegészítése új gyári felszereléseket követelt meg. Ennek következtében a vasipar gépek behozatalára szorult. Az 1939 év első 9 hónapjában 45.910 mázsa súlyú gépet hoztak be a vasipar igényeinek kielégítésére 510.4 millió lei értékben.

A tőke erős érdeklődést tanúsított 1939-ben a vasipar irányában. Új alapításokban vállalt érdekeltséget valamint a meglévő vállalatok tőkeszaporulatához is jelentékeny módon hozzájárult.

Ami az 1939 évi vaskereskedelmet illeti a multéhoz képest igen változó színben tűnik fel. Az úgynevezett „szezonzban” a tevékenység lanyha volt, ellenben a holt szezonokban türethető élénkség volt tapasztalható az árucseré forgalomban.

A vaskereskedelem 1939-ben a mezőgazdasági gépek és szerszámok terén fejlődött jobban ki, míg az építkezési vasanyagok kereskedelme hanyatlott mivel ebben az évben a magánépítkezések erősen csökkentek. Igaz, a közmunkák nagyobb iramu lendületet vettek, de a szükséges anyagokat nem a szabad kereskedelem, hanem közvetlenül a gyárak, vagy a központok eladási irodái szállították. Ami a vasipar 1940 évi kilátásait illeti, ezt a kérdést befolyásolja a háborus gazdaság. Szép megvalósulásokat várnak, de minden attól függ, hogyan lesz megoldva a nyersanyagok és a szállítás problémája.

Joggyakorlat

Valamit a nyugdíjakról

Baleset nyugdíj

A Társadalom Biztosító törvény szabályozza a baleset nyugdíj folyósításának módjait.

A baleset nyugdíj folyósítandó valahányszor egy munkás olyan sérülést szenvedett, amelynek nyomán munkacsökkenés áll be. A törvény így szól: „bármilyen helyen vagy körülmények között bekövetkezett baleset esetén”. Ez azt jelenti, hogy nincs feltételhez kötve a baleset bekövetkezésének ideje és körülménye, hogy csak a munkaidő alatt történt balesetet veszik figyelembe, hanem ugyanolyan elbírálásban esik ha a baleset a gyáron kívül történt, vagy ünnepnapon. Ilyen körülmények között is a baleset szenvedő jogosult nyugdíjra. Ez a kérdés nagyon fontos és a régi törvényhozással szemben fejlődést jelent. A régi törvénykezés szerint a balesetett szenvedő csak akkor volt jogosult nyugdíjra, ha a baleset a gyárban, munkaidő alatt történt, vagy legalább a gyárba menet vagy jövet közbe.

A baleset nyugdíj arányban áll az illető járulékosztálynak megfelelő középbérrrel és a munkaképtelenség fokával. Ha a munkaképtelenség nem teljes a nyugdíj megállapítása arányos lesz.

Az esetben ha a balesetből eredő munkaképtelenség nem haladja meg a 20%-ot, nyugdíj helyett, kártalanítást adnak, amely egyenlő a havi nyugdíj 50-szeresével és a munkaképtelenség százalék arányával. Ha a nyugdíjas 100%-os munkaképtelen és egy más személy állandó gondozására szorul, a nyugdíj megnagyobbítandó az illető járulékosztályának megfelelő teljes fizetésig.

A balesetekkel egyenlőknak tekintenek olyan betegségeket amelyek a szakma gyakorlásából származnak mint; ólom és higgyanmérgezés stb. Ezek a betegségeket általános munkaképtelenség esetén, baleseteknek minősítettnek és az illető biztosítottat ugyan azon jogok illetik meg, mint baleset esetén.

Ha egy biztosított aki baleset következtében nyugdíjat élvez, újabb baleset áldozatává esik, részére csak egy nyugdíj állapítatik meg a befizetett járulékosztály középfizetésének alapján.

Az esetben ha a biztosított a Társadalom Biztosító orvos gondozása alatt a baleset nyugdíját hivatalosan állapítják meg ez a nyugdíj a baleset időpontjától lép érvénybe.

Ha a balesetet nem jelentették be, és a biztosított nem állott a Társadalom Biztosító orvos kezelése alatt, a baleset szenvedő vagy utódainak kérelmezniök kell a nyugdíj megállapítását.

Visszavonulási és öregségi nyugdíj

Az a biztosított aki egy bizonyos korhatárt elért és jól megérdemelt nyugalomba akar vonulni jogosult szintén nyugdíjra. Ez a törvényben mint visszavonulási nyugdíj szerepel. A visszavonulási nyugdíjat az alábbi feltételek alapján folyósítják:

- hogy a biztosított megszüntesse szakmai foglalkozását amelynek alapján biztosítva volt.
- Betöltse a 60 éves korhatárt.
- Ezen korhatárig a biztosított összesen legalább 400 hetet be kellett fizessen és évente legalább 16 befizetett hete, vagy összesen 1000 befizetett hete legyen tekintet nélkül az évenként befizetett hetek számára.

A visszavonulási nyugdíj összege egyenlő azzal a nyugdíjjal amit rokkantság esetén nyújtanak.

Öregségi nyugdíjra jogosultak mindazok a biztosítottak akik az 1912-es társadalombiztosító törvény alapján 65 év korhatárig 1000 hetet befizettek. Ezt a nyugdíjat folyósítják akkor is ha a biztosított tovább dolgozik. Az öregségi nyugdíj havi 500 lei és felemelhető a visszavonulási nyugdíj erejéig az esetben ha a biztosított többé nem dolgozik.

A bukaresti Társadalombiztosító felhívása

A bukaresti Társadalombiztosító az alábbi felhívást küldte Szövetségünknek:

A Társadalombiztosító intézmény, mint olyan, azzal a feladattal és céllal nyert létjogosultságot, hogy úgy az iparban, mint a kereskedelemben dolgozó tömegek, valamint a kisiparosok és kismunkaadók kölcsönössegére alapított támogatást nyújtson. Fenti cél elérésével kívánja a Társadalombiztosító intézmény létjogosultságát igazolni. Állítjuk ezt azzal a meggyőződéssel, hogy lelkiismeretes kötelességet teljesítünk abban a széles kiterjedésű munkakörben, amelyben intézményünk törvényadta jogánál fogva hivatását be kell töltsé.

Gyors, lelkiismeretes és teljes orvosi segítség; gyors kórházi és szanatoriumi utalás azon esetekben, amikor erre szükség mutatkozik; a beteg, baleset, szülés és halálozási segélyek azonnali kiutalása; a nyugdíjra jelentkezők jogainak sürgős rendezése, képeznek olyan programpontokat, amelyek elérésére készek vagyunk a legmesszebbmenő erőfeszítéseket megtenni, de amelyek még nem jelentik a cél elérését.

A nagy tömegek, meleg és érdeknélküli támogatása egyedüli alkalmas eszköz — szerintünk — arra, hogy tervünket maradéktalanul megvalósítsuk.

Ime ezért kérjük az összes biztosított tagjainkat, hogy bármilyen természetű elégedetlenségüket, valamint az intézmény közegeivel szemben levő sérelmeiket azonnal jelezzék.

Meggyőződésünk, hogy azt az intézményt, amelyet szolgálunk, mint intézménnyé kell emelni, hogy ezzel méltó legyen azokra a széleskörű jövő kilátására, melyeket Öfelsége II-ik Károly király népünknek nyitott, valamint arra a lankadatlan hévre, melyel Mihail Ralea egyetemi tanár — Munkaügyi Miniszter, dolgozik a munkásproblémák megoldása terén.

Biztosak vagyunk, hogy ezirányú elgondolásainkat egyetemesen fogják támogatni úgy a kötelező biztosított alkalmazottak, mint a biztosításra kötelezett munkaadók összességére.

CORNEL IODEA

Társadalombiztosító igazgatója
Bukarest.

A minimális munkabérek megállapításáról szóló törvény végrehajtási utasítása

1. cikk. — A minimális munkabér meghatározása céljából az ipari, kereskedelmi és szállítási magánvállalatoknál vegyes bizottság alakul minden munkaügyi főfelügyelőség mellett.

A bizottság székhelye a tartomány székhelyén levő főfelügyelőség mellett van.

Nem esnek a jelen végrehajtási utasítás rendelkezései alá az alábbi vállalatok:

a) Bármilyen természetű állami, tartományi, megyei és községi üzemek, autonóm állami egyedárúsítási vállalatok és a közintézmények.

b) Azok a vállalatok, amelyekben a munkafeltételek és munkabérek az 1920 év szeptember 5-én megjelent munkakonfliktusok rendezéséről szóló törvény alapján, kollektív szerződéses, békéltetési jegyzőkönyvek, döntőbírói határozatok után vannak szabályozva, akár tartoznak a törvény 16. cikkének rendelkezései alá, akár nem.

c) Azok a kisiparosok, akik műhelyeikben 5 képzett és nem képzett munkásnál kevesebbet foglalkoztatnak. Hasonlóan nem esnek a végrehajtási utasítás rendelkezései alá:

a) A tanulók, akiknek fizetését a tanulás ideje alatt szerződések szabályozzák.

b) A politechnikai iskolák tanulói, vagy azon kereskedelmi vagy ipari iskolák tanulói, akik gyakornokok.

2. cikk. — E bizottság hatásköre a minimális munkadíj meghatározása, amelyet minden ipari, kereskedelmi vagy szállítási magánvállalat köteles alkalmazottjainak fizetni.

Minimális javadalmazás alatt értendő az a munkabér, amely a különböző kategóriák munkásainak emberi méltóságát biztosítja, figyelembe véve az illető helységek vagy országok gazdasági, valamint az alkalmazottak társadalmi feltételeit.

A minimális munkabérek semmi esetre sem lehetnek nagyobbak, mint az illető tartomány ugyanazon kategóriába tartozó munkások kollektív szerződéseiben lefektetett munkabérek.

3. cikk. — A bizottság 3 munkaadó és 3 munkás-megbízottból áll.

A munkaadó és munkásmegbízottak közül 2-2 az ipar és 1-1 a kereskedelem részéről lesz.

A munkaadó- és munkásmegbízottak mellé póttagokat is neveznek ki.

A bizottság a tartomány székhelyén működő ítéltáblai elnök elnöksége alatt, ott pedig, ahol nincs ítéltábla, a tartomány székhelyén levő törvényszéki elnök elnöksége alatt működik.

4. cikk. — A Munkaügyi Miniszteriumnak a bizottsági tagok kinevezését célzó kérésére a jogi személyiséggel bíró munkás szakmai szervezetek szövetségei és munkaadó szakmai szervezetek szövetségei teszik meg javaslataikat az illető tartományban lakó munkás, illetőleg munkaadó tagok közül.

Minden rendes tagsági és póttagsági hely betöltésére a fent jelölt szervezetek két-két személyt javasolnak.

A bizottság tagjait és póttagjait a Munkaügyi Miniszterium ajánlatára és a fent megjelölt rendelkezések szerinti javaslatokra, királyi dekrétummal nevezik ki.

Ugyanazon királyi dekrétummal erősítik meg bizottság-elnöki minőségében a tartomány székhelyén levő ítéltábla elnökét, vagy a helyi törvényszéki elnökét, amennyiben a tartomány székhelyén nincs ítéltábla.

Az elnök és tagok mandátuma egy évre szól. A póttagok helyettesítik a rendes tagokat, valahányszor azok akadályozva vannak mandátumuk gyakorlásában, valamint halálozás, lemondás vagy bármely más okból történni üresedés esetén.

A helyettesítő tag mandátuma érvényes addig az időpontig, amíg a helyettesített tag mandátuma lejárt volna.

A bizottságok tagjai és póttagjai működésük megkezdésénél az alábbi esküt teszik le az elnök kezébe: "Esküszöm, hogy becsülettel, lelkiismeretesen és pártatlanul fogom a reám bízott hivatást betölteni és megőrizni a munkálatok titkát."

Az eskütételről jegyzőkönyv vétetik fel, amelyet az elnök, a tag vagy póttag aláírnak és ellenjegyzik a titkár.

Ezt a jegyzőkönyvet a munkaügyi felügyelőség irattárában őrzik meg.

A munkaügyi főfelügyelő a felügyelőség személyzetéből egy tisztviselőt jelöl ki, aki a bizottság titkári teendőit végzi.

5. cikk. — A bizottság kiegészítendő még két taggal, egy munkaadóval és egy munkással azon kereskedelmi, ipari vagy szállítási ágazatokból, amelynek ügyében a minimális munkabér megállapítása történik.

Ezeket a tagokat a Munkaadói Egyesületek Szövetsége és a Munkások Szakmai Szervezetének Szövetsége az elnök kérésétől számított 3 napon belül kell ajánlóják elsősorban azon üzemek munkásai és vezetői közül, amelyek érdekében vannak a minimális munkabér megállapításában.

Ezeket a tagokat minőségükben a bizottság elnöke határozattal erősíti meg, amelyet a bizottság titkára ellenjegyez. Ezen tagok mandátuma addig az ideig szól, amíg a minimális munkabérek megállapítását célzó tárgyalások tartanak abban az ágazatban, melynek ügyében minőségi megerősítést nyertek.

Ezeknek a tagoknak ugyanazon jogaik és kötelezettségek vannak, mint a bizottság állandó tagjainak.

Ezek a tagok az első ülésen leteszik a 4. cikkben meghatározott esküt.

6. cikk. — A bizottságot az elnök hívja össze akár hivatalból, akár a munkások szakmai szervezete szövetségének és a Munkaügyi Miniszterium kérésére.

A szövetségek, munkaadói egyesületek megalakulásáig az előző cikkben és ezen cikkben foglalt jogokat a következők gyakorolják:

a) a romániai iparosok általános szövetsége az ipari vállalatok képviselőiben;

b) a bankok egyesülete a bankkereskedelem és biztosítási intézetek képviselőiben;

c) a gabonaárú kivitelű egyesület a gabonakereskedelem képviselőiben;

d) a Kereskedelmi Tanács (Sfatul Negustoresc) a kereskedelem egyéb ágazatainak képviselőiben.

A munkaadó és munkások szövetségének kérései az illető tartomány munkaügyi főfelügyelőségén keresztül terjesztendők fel a bizottsághoz.

A munkaügyi főfelügyelő vagy ennek helyettese köteles a hozzá érkezett kérésről a bizottság elnökét a beiktatástól számított 3 nap alatt értesíteni, a köztisztviselők szabályzatának 51. cikkében foglalt szankciók terhe mellett.

Az elnök a kérés kézhezvételétől számított 7 nap alatt elrendeli a bizottság ülésének összehívását.

Az elnök hasonlóképpen elrendeli az érdekelt vállalatok törvényes megbízottjainak, valamint a tartomány érdekelt munkás szakmai szervezete megbízottjainak meghívását.

A vállalatok képviselhetők szakmai szervezeteik útján is, ha abba beleegyeznek.

A felek meghívása idézés kiképzésével történik, amely tartalmazza a meghívás helyét, napját, hónapját, évét és óráját, valamint a meghívás tárgyát.

Az idézést városokban a rendőrhatalóságok, községekben pedig az adminisztratív szervek kézbesítik ki, legkésőbb 5 nappal a jelentkezésre meghatározott időpont előtt.

A kérés kézhezvételétől számítva, a bizottság elnöke a tárgyalások időpontját 30 napon belül feltétlenül ki kell tűznie.

Az idézéssel együtt a másik félnek kiküldendő a beérkezett kérés másolata. E célból az ügyben a kérésre való felelősséget két másodlattal terjeszti be.

A felek legkésőbb a tárgyalás napjáig írásba foglalják azon észrevételeiket és javaslataikat, amelyeket a minimális munkabér megállapítására vonatkozólag tenni óhajtanak, csatolva mindazon iratokat, amelyeket e célból használni kívánnak.

Ügyük fentartása végett a felek az első ülésen nyújtják be bizonyítékaikat annál inkább, mert a következő üléseken való bizonyítások figyelmen kívül hagyatnak.

Az elnök a felektől emlékiratok betérjesztését kérheti, amelyek szükségesek az ügy megvilágítására.

A delegációk vagy meghatalmazások ellenőrzése után az elnök rendelkezésre bocsátja a feleknek ezt a tárgyalási anyagot, melynek rendezése ügyében meghívattak.

7. cikk. — A bizottság működése érvényes, ha legkevesebb 5 tag van jelen és a határozatok a jelenlévő tagok szótöbbségével hozatnak. Az elnök a határozatokat nem köteles indokolni.

Szavazategyenlőség esetén az elnök szava dönt. Ilyen esetben az elnök szavazatát meg kell indokolnia.

Ha egy ülésen csak a munkaadók, vagy csak a munkások jelennek meg, az elnök az ülést elnapolja és a bizottságot legkésőbb 7 nap alatt újból összehívja, amikor a bizottság működését érvényesen megkezdi a megjelent tagok bármilyen számával.

A bizottság ülésein hivatalból résztvesz az illető munkaügyi felügyelőség vezető felügyelője.

A tárgyalások jegyzőkönyvbe foglaltnak, amelyet az elnök, a bizottság tagjai, a munkaügyi felügyelőség vezető felügyelője és a bizottság titkára írnak alá. A jegyzőkönyv két példányban vétetik fel, amelyekből egy példány a munkaügyi felügyelőség irattárában marad, egy példány pedig a bizottsági döntéssel és ezen munkát érintő más iratokkal együtt a határozat kimondásától számított 5 napon belül a Munkaügyi Miniszteriumnak terjesztendő fel.

8. cikk. — A bizottság határozatait a Munkaügyi Miniszterium által, miniszteri döntés útján hozott jóváhagyása után válnak végrehajthatóvá és a Monitorul Oficial-ban való megjelenés napján lépnek érvénybe. A miniszterium, ha úgy találja, újbóli vizsgálat végett a döntést visszaküldheti a bizottságnak, megtéve észrevételeit a munkaügyi felügyelőség vezetője útján. A bizottság átiratát a miniszterium a beiktatástól számított legkésőbb 7 napon belül kell visszaküldje.

Ebben az esetben a bizottság elnöke a 6. cikk rendelkezéseinek megfelelően megidézi a feleket és a miniszterium észrevételeit tárgyalás alá bocsátja.

A felek meghallgatása után a bizottság döntést mond ki az összes miniszteri észrevételek fölött.

9. cikk. A minimális munkabérek megállapítására a bizottságok a kollektív szerződésekkel, jegyzőkönyvekkel vagy döntőbírói határozatokkal bíró hasonló üzemek munkabér tarifáit veszik irányadónak.

Ezen összehasonlító elemek hiányában tekintetbe veendő az illető tartományban, vagy helységben levő általános középbérek.

A minimális munkabérek semmiesetre sem lehetnek nagyobbak, mint az illető tartományban és ágazatban levő megfelelő munkás kategóriák kollektív szerződéses munkabérei.

A minimális munkabérek megállapításánál a bizottság figyelembe veszi azt, hogy az érdekelt alkalmazottaknak emberi életfeltételeket biztosítson és irányadónak veheti az érdekelt vállalat, vagy vállalatok pénzügyi és gazdasági helyzetét, valamint az illető megye, vagy tartomány különleges viszonyait, mely célból kikéri az érdekelt munkás és munkaadó szakmai szervezetek valamint a szakkamarák tanácsait; jogában áll továbbá a mérvadó hatóságok és közintézmények véleményét is kikérni.

Ebben az ügyben a bizottság meghívhatja munkálataihoz a vállalatok képviselőit, a munkaadók egyesületeinek kiküldöttjeit, a munkások szakmai szervezeteinek és a szakmai szervezetek szövetségeinek képviselőit, valamint bármilyen más személyt, aki hivatott hasznos és illetékes felvilágosítással szolgálni; kijelölhet továbbá szakembereket, a megélhetési viszonyok megállapítására.

10. cikk. — Bármilyen vállalat köteles bérlistát vezetni, amelyet a munkaügyi felügyelő kérésére fel kell mutatni.

A bérlistába rendszeresen levezetendő a napi, heti, kétheti, havi, vagy darabszám után járó fizetés, a megállapított fizetési módokat is.

11. cikk. — A bizottságnak jogában áll a munkaügyi felügyelőségén keresztül:

a) Felügyeletet gyakorolni és megvizsgálni az összes könyveket, bérlajstromokat, valamint a vállalat bármilyen aktáit amelyek a bérekre, munkaórákra és az al-

kalmazottak felvételi feltételeire vonatkoznak.

b) Írásban közölt nyilatkozatot kérhet a vállaltól, a kifizetett bérekre, a munkaórákra, az alkalmazottak felvételi feltételeire és általában bármilyen felvilágosításra vonatkozólag, amelyet a bizottság az ügy megvilágítása szempontjából hasznosnak tart.

c) Az alkalmazottak tulajdonába levő bármilyen iratot kikérhet és általában bármilyen felvilágosítást kérhet a munkabérekre, munkaórákra, alkalmaztatás feltételeire, melyek az illető vállalatnál érvénybe vannak.

12. cikk. — A minimális munkabérek meghatározható órára, napra, hétre, vagy hónapra, valamint az elvégzett munka viszonyára; darabszám, akkord stb.

A mai minimális bér megállapításánál tekintetbe veendő a vállalatnál érdekelt munkások kedvezményei ugyanis; lakás, élelem, természetbeni járulék, gratifikáció, stb.

Amikor a bizottság úgy találja, hogy a vállalat a lakás, élelem, természetbeni járulék árait úgy számította ki, hogy ezzel a munkabérek jelentékenyen esnek, előzetes vizsgálat megejtése után, ugyanazon határozatban megállapíthatja a maximális árakat, amelyeket a vállalat felszámíthat, mint munkabérmellékletet.

Ezek azonban önköltségi árál nem lehetnek kisebbek.

A minimális munkabérek megállapítását, vállalatokként egy kategóriába eső vállalatokként, helységenként, megyénként, vagy tartományonként.

13. cikk. — A jelen végrehajtási utasítás rendelkezései szerint megállapított minimális munkabérek a 6., 9. és 10. cikk előírásainak megfelelően a bizottság revízió alá veheti, valahányszor a megállapítás időpontjában létező feltételek oly értelemben változtak, hogy a bizottság az alkalmazottak vagy a vállalat érdekében a változtatást szükségesnek tartja.

A döntésben leszögeezett bértarifa legkevesebb 6 hónapig érvényes, ha a döntés nem ír elő egy hosszabb terminust. Az érvényesség a Monitorul Oficial-ban való közlés napjától kezdődik.

A bizottsági döntésben foglalt időpont lejártá után, a meghatározott bértarifa továbbra is érvényes egy újabb miniszteri döntésig.

14. cikk. — Jelen végrehajtási utasítás rendelkezései nem érintik azokat a jogokat, amelyek az 1939 november 1-én érvényben volt bármilyen természetű egyezségeken munkaegyezményekben foglaltak és amelyekben a minimális munkabérek nagyobbak mint a jelen végrehajtási utasítás szerint meghatározott minimális munkabérek.

15. cikk. — Bármilyen egyezmény, amelyben a munka díjazása a jelen végrehajtási utasítás alapján meghatározott minimális munkabéren alul állapítottak meg, érvénytelen.

Az az alkalmazott, aki a jelen végrehajtási utasítás értelmében megállapított minimális munkabérnél alacsonyabb fizetést kap, a munkaügyi jogorvoslat alapján eljárás indíthat munkaadója ellen a tényleges és a minimális munkabér közötti különbséget megtérítéséért.

Az a munkaadó aki alkalmazottját azért bocsátja el mert ez bírósági eljárást indított a fizetés különböző elnyeréséért, a szerződés egyoldalú felmondásának a visszaélését követi el, és az alkalmazottal szemben erkölcsi veszteségre ítéltető el.

16. cikk. — A bizottság által meghatározott és a Munkaügyi Miniszterium által jóváhagyott minimális munkabérek tarifáját a kereskedelmi, ipari és szállítási vállalatok kötelesek a megszokott — a munkások részéről is jól látható — hirdetősi helyen kifüggeszteni.

17. cikk. — A jelen törvény értelmében véglegesnek minősített döntés alá eső azon vállalatok, amelyek nem igazodnak a meghatározott minimális munkabérekhez, büntetés alá esnek, amely büntetés 500 lei minden olyan munkás után, akinek fizetését illetően megállapítást nyer, hogy alacsonyabb, mint a meghatározott minimális munkabér. Visszaesés esetén ez a büntetés megkétszereződik.

A jelen törvény bármilyen más rendelkezései elleni kihágások a következőképpen büntetendők:

500-5000 leig terjedő pénzbüntetéssel 1-50 alkalmazottal bíró vállalatok.

1000-10.000 leig terjedő pénzbüntetéssel 51-100 alkalmazottal bíró vállalatok.

5000-50.000 leig terjedő pénzbüntetéssel 101-500 alkalmazottal bíró vállalatok.

10.000-100.000 leig terjedő pénzbüntetéssel 500 alkalmazottal bíró vállalatok.

Visszaesés esetén a büntetés megkétszereződik.

A jelen törvényben lefektetett kötelezettségeknek a munkásokkal szembeni nem tartásáért a vállalatok a pénzbírságon kívül elmarasztalhatók.

A kihágásokban a munkabírósról szóló törvény alapján ítélnének.

18. cikk. — A bizottságok munkálatai titkosak.

Azok, akik a munkálatok és tanácskozások titkait nyilvánosságra hozzák, 1-6 hónapig terjedő elzárással és 10.000 lei pénzbüntetéssel súlytandók.

19. cikk. — A jelen végrehajtási utasításban meghatározott határidők szabad napra értendők.

20. cikk. — A jelen végrehajtási utasítással ellenkező bármilyen rendelkezés semmiségteljes tekintendő.

București, 1940 január 18.

M. Ralea

CAROL

A vasipari gépek behozatala. A hazai vasipar — mint ismeretes — az 1939. évben is számos új cikk gyártására rendezkedett be, újabb fegyverkezési anyag gyártását kezdte meg, ami új és modern gépek beszerzését tette szükségessé. A speciális vasipari gépek behozatala 45.910 métermázsra volt a múlt év első kilenc hónapjában 510.4 millió lei értékben. Az 1938. évben a vasipari gépek behozatala 59.749 métermázsra volt 521.9 millió lei értékben, vagyis a múlt évben a vasipari gépek behozatala ugyanolyan arányú volt, mint az előző évben.

Ócskavas-behozatal Egyiptomból. Románia régebben nagyobb mennyiségű ócskavasat importált Egyiptomból. A most létrejött román-egyiptomi kereskedelmi és fizetési egyezmény értelmében az ócskavas és fémhulladék kivételére az egyiptomi kormány mindazokat a kedvezményeket megadja Romániának, amelyeket más államok is élveznek az ócskavas kivitelével kapcsolatban.

Gyűlések

Bucegi-tartomány Vas- és Villamossági Munkások Szakmai Szervezetének közgyűlése

A Bucegi-tartományi Vas- és Villamossági Munkások Szakmai Szervezete január 24-én tartotta rendes évi közgyűlését Bucureștiben, a Munkakamara helyiségében.

A szakmai szervezet helyicsoportjai a következő kiküldöttek által voltak képviselve:

Ploești helyicsoport: Marinescu Constantin, Georgescu Ioan, Niculescu Constantin, Balogh Iosif és Șerbănescu Vasile;

Câmpinai helyicsoport: Gogu Rădulescu; Bușteni helyicsoport: Nicolae Petre; Pitești helyicsoport: Gogu Popescu; Zărnești és Tohanul-Vechi: Fazakas György; Moreni helyicsoport: Grigore Ionescu; Tîntea helyicsoport: Drăgulea Nicolae és Ardelean Victor;

Târgoviștei helyicsoport: Luța Ioan és Stănescu Alexandru;

Brassói helyicsoport: Stinghe Nicolae és Răceanu Gheorghe.

A bucureștii szakmai szervezet üzemek szert a következőképpen volt képviselve:

Lőszergyár: Iordănescu Cristea, Popa Gheorghe, Bărbulescu Ioan és Mazilu C-tin; C. F. R. műhely: Bora Nicolae;

Wolff-gyár: Comlea Petre, Man Ioan és Edmund Anton;

Wagons-Lits: Florică Ioan.

Fentnevezett küldötteken kívül még 178 tag jelent meg a bucureștii szakmai szervezet részéről a közgyűlésen. Összesen képviseltek 2555 tagot. A Bucegi-tartomány szakmai szervezetének összlétszáma 3200.

Rusu Simon elnök az alapszabályok 25-ik pontja értelmében a közgyűlést határozatképesnek nyilvánítja és a gyűlést megnyitja.

Napirend előtt az elnök szaktárs a szakmai szervezet elhalt tagjairól és a zernesti celulozagyárban történt szerencsétlenség 98 halálos áldozatáról emlékezik meg. A közgyűlés tagjai felállással adóznak az elhaltak emlékének.

Elnök szaktárs szívélyesen üdvözli Stavri Cunescu urat, mint a Munkaügyi Minisztérium képviselőjét, Teodor Stroja urat, a bucureștii Munkakamara elnökét és Bărnau Petre szaktársat, szövetségünk elnökét. Köszönetét fejezi ki, hogy megjelenésükkel megtisztelték a Bucegi-tartományi Vas- és Villamossági Munkások Szakmai Szervezetének közgyűlését.

A közgyűlés napirendje: a királyhimnusz, majd következik a pénztári jelentés, ellenőrzőbizottság jelentése, általános helyzetjelentés, könyvtári jelentés, a vidéki küldöttek jelentése; felmentvény feletti határozat, új vezetőség választása és a beérkezett javaslatok feletti határozat.

Pălișoiu szaktárs az 1939. évi pénztári jelentést terjeszti elő. A szakmai szervezet 1939 évi bevétele 390.736 lei volt. Kiadás: oktatás, propaganda és szervezés, utazások, ünnepek, jogvédelem, leltári beszerzés és a szövetségnek járó százalékos összesen 325.932 lei. Lakber, fűtés és világítás és takarítás 50.877 lei. Kölcsön visszafizetés a szövetségnek és kölcsön folyósítás az egyes helyicsoportnak 7.568 lei. Pénztári egyenleg 6.359 lei, összesen 390.736 lei.

I. Bogdea szaktárs a felügyelő bizottság jegyzőkönyvét olvassa fel, melyszerint úgy a bevételek, mint a kiadásokról szóló nyugtákat és a könyvelést ellenőrizték és azt teljesen rendben találták.

Rusu elnök szaktárs terjedelmes beszámolót tart a vezetőség évi tevékenységéről. A szakmai szervezet vezetősége arra törekedett, hogy a rábízott feladatoknak minden irányban megfeleljen és aktivitásával emelje a vas- és villamossági munkások erkölcsi, kulturális és anyagi helyzetét. Ennek érdekében több bérmozgalmat vezetett le a különböző üzemekben dolgozó munkások helyzete megjavítása céljából.

A következő üzemekben voltak bérkonfliktusok: Butonia, Hidrocaloria, Italo-Română, Ferroemail-Ploești, Vagon-Lits, Lăzărescu-București, Fichet, Metalloglobus, Petroleumfinomító üzemek „Xenia” și „Vega” Ploești. Továbbá folyamatban van az „Astra-Română” Ploești üzem munkásainak bérmozgalma.

A szakmai szervezet részéről igen sok esetben történt intervenció a munkástársak ügyesbajos dolgaiban a különböző hatóságoknál és intézményeknél. Ezeket a munkákat a jövőben is kell folytatni, amit eredményesen csak úgy tud egy vezetőség elvégezni, ha vállvetve és egyetértésben dolgozik.

A vezetőség jelentését a közgyűlés tudomásul vette és a jelölő bizottság választására tér át. A bizottság tagjaként a következők választották meg: Spârlea Constantin, Pălișoiu Ilie, Iordănescu Cristea, Florea Marinescu București és Mănescu Constantin Ploești.

Stavri Cunescu vezérigazgató ur a Munkaügyi Minisztérium részéről szépen felépített beszéd keretében üdvözli a közgyűlést. Rámutat azokra az eredményekre, amelyeket a Munkaügyi Minisztérium végzett a munkásság szociális helyzete emelése érdekében. Felhívással fordul a munkássághoz, hogy tegye meg kötelességét a társadalmi élet minden vonalán, hogy így szolgálják a nemzet és ország érdekeit.

Teodor Stroja ur, a bucureștii Munkakamara elnöke beszédében kifejti, hogy elnöki minőségében minden törekvése odairányult, hogy a szakmai szervezet vezetőségével párhuzamosan tevékenykedjen a munkásság életmódjának emelése érdekében. Biztosítja a közgyűlés tagjait, hogy a jövőben is ez a cél fogja vezérelni minden ténykedésében.

Mănescu Constantin szaktárs lendületes beszédben fejti ki a munkásszervezetek célját, melyet követni kell mindnyájunknak éppen a munkásosztály érdekében és az ország előhaladásáért.

Még felszólaltak: Ducu Ștefan, Petricov Ștefan București, Stinghe N. Brașov, Luța Ioan Târgoviște.

Miután a közgyűlés korelnöknek Mănescu szaktársat (Ploești) egyhangulag megválasztja, következik a jelölő bizottság jelentése.

A jelölő bizottság javaslatára a következő szaktársakat választja meg a közgyűlés a vezetőségbe: Elnök Rusu Simon, alelnök Spârlea Constantin, titkár Ilie Pălișoiu, pénztáros Rozsa Aron és Cristache Iordănescu, könyvtáros Florea Marinescu. Vezetőségi tagok: Bogdea M. Ioan, Manu Ioan, Mănescu Constantin, Georgescu Ioan, Stinghe Nicolae, Popescu Dumitru, Gogu Rădulescu és Luța Ioan. Póttagok: Popa Gheorghe, Florică Ioan, Popescu Gheorghe, Nicolae Petre és Niculescu Constantin.

Felügyelő-bizottsági tagok: Bora Nicolae, Negrea Cristache és Beredek Gabor. Póttagok: Milan Mișcov és Petrescu Constantin.

Rusu szaktárs a megválasztott vezetőség nevében köszönetet mond a közgyűlésnek a megnyilvánuló bizalomért és igéri, hogy az új vezetőség mindent el fog követni, hogy a beléjük helyezett bizalmat kiérdemlje. — A közgyűlés lelkes hangulatban véget ért.

Constanța

A Marea tartományi vas- és villamossági munkások Constanța-ján jól sikerült közgyűlést tartottak Zizda Károly szaktárs elnökle mellett.

Napirend előtt az elnök hálával adózik Őfelsége II. Károly királynak, aki az ország munkásságát gondjaiba vette. A gyűlés hosszasan éljenezte Őfelségét.

Zizda Károly elnök szaktárs részletes beszámolót tart a szakmai szervezet eddigi működéséről. Majd Moldoveanu szaktárs a pénztári jelentést terjeszti elő. A gyűlés egyhangulag tudomásul vette az előterjesztett jelentéseket.

A gyűlés kiemelkedőbb pontja az alapszabályok módosítása és a Szövetséghez való csatlakozás volt. (Megjegyezni kívánjuk, hogy ez a tartományi szakmai szervezet még nem csatlakozott le a Szövetséghez.) Zizda és Moldoveanu szaktársak előterjesztése után a közgyűlés egyhangulag kimondja a Szövetséghez való csatlakozást és ma-

gáévá teszi a szakmai szervezetek egységes alapszabályait és ugyiszintén elfogadják a Szövetség alapszabályait is.

A választások során az új vezetőségbe a következő szaktársakat választotta meg a közgyűlés. Elnök: Zizda Károly, alelnök Enache Ioan, titkár Moldoveanu Ilie, pénztáros Leca Ioan. Vezetőségi tagok: Zabara Dionisie, Bădică Ștefan, Vagner Tănase, Chirtop Vasile, Radu Anghel, Kakron Iosif. Felügyelő-bizottság: Oancea Nicolae és Tudor Petre. Vezetőségi póttagok: Stere Constantin és Serbu Ioan.

Hódoló táviratot küldött a gyűlés II. Károly király Őfelségének, valamint üdvözlő táviratot a Munkaügyi Miniszter urnak és a tartományi helytartó urnak.

A gyűlés Zizda elnök szaktárs lelkesítő szavával zárult.

Moreni

A moreni vas- és villamossági munkások január 14-én tartották alakuló gyűlésüket.

A gyűlést Bunciu Anton szaktárs nyitotta meg. Részletes ismertetést nyújt a szakmai szervezet szükségességéről és annak fontosságáról. Ioneta Alexandru az alapszabályokat olvassa fel és ismerteti a tagok jogait és kötelezettségeit, amelyek le vannak fektetve úgy az alapszabályokban, mint a szakmai szervezetekről szóló törvényben.

Balog szaktárs a Breasla nevében üdvözli az alakuló gyűlésen megjelenteket. Majd kimerítő ismertetést nyújt a jövőbeni tennivalókról.

Miután a gyűlés kimondta a helyi csoport újbóli megalakulását, az új vezetőségbe a következőket választotta meg: Comșa Gheorghe, Pavel Dumitru, Alex. Ion Pleșean, Botescu Stellan, Picoș Grigore, Picoș Paul, Gligorie Ionescu, Ionette Alexandru, Diaconescu Alexandru, Stoianovici Octavian, Ion V. Costache, Gh. Iancu, Cărunțu Dumitru, Chișaru Dumitru.

Elnök szaktárs szolidaritásra hívja fel a jelenlevőket, majd a gyűlést bezártnak nyilvánította.

Galați

A galați vas- és villamossági munkások helyi csoportja január 28-án tartotta rendes évi közgyűlését, melyen résztvett Cuc. szaktárs is, mint a Breasla kiküldöttje. A gyűlést délelőtt 10 órakor Iani Teodorescu elnök nyitotta meg.

A pénztári jelentést és az általános helyzetjelentést a közgyűlés tudomásul vette. Majd áttért az új vezetőség választására.

Az új vezetőség névsora a következő: elnök Roseti State, alelnök Rotaru Loghin, pénztáros Iani Teodorescu, titkár Spulber Gheorghe. Vezetőségi tagok: Stoica Constantin, Neculai Gh., Botiu Ioan, Roman Iosif és Costescu Alexandru. Ellenőrző bizottság: Stoica Adalbert, Klein Iacob és Biró Ioan. Vezetőségi póttagok: Elefterescu Emil, Postelnicu Vasile és Banu Mihai. Továbbá megválasztották a Breasla közgyűlési kiküldötteket is, mely után a gyűlés véget ért.

Halottaink

Sajnálattal közöljük alant az utóbbi hónapokban elhalt szaktársaink neveit, kiknek hozzátartozói a következő segítőkben részesültek:

Nitsche Rezső	Brașov	Lei 3000
Macar Iosif	Cluj	" 2000
Brassai István	Hunedoara	" 5000
Petrea Alexandru	"	" 4000
Özv. Morian Miklósné	"	" 1200
Hribal August	Lupeni	" 4000
Schmidt Mihail	Lonea	" 5000
Schweissgut Carol	Nădrag	" 5000
Baciu Iosif	Petroșeni	" 2000
Nagy Francisc	"	" 3000
Cocoș Nicolae	Brăila	" —
Scherbauer Wolfgang	Ohaba-Bistra	" 2000
Radu Ioan	Reșița	" 3000
Samida Iosif	"	" 5000
Schneider Ioan	"	" 5000
Lesesco Andrei	"	" 5000
Stupak Anton	"	" —
Huszka Victor	"	" 5000
Krakovsky Iosif	"	" 5000
Ionescu Ioan	"	" 2000
Zgárcea Mihai	"	" 5000
Szalai István	Vlahița	" 500

Elhalt szaktársaink nevét kegyelettel őrzi meg a szervezett vasmunkásság összessége.